

**MEMORANDUM OF UNDERSTANDING  
BETWEEN  
THE BUREAU OF INDIAN STANDARDS  
AND  
AGENCY FOR STANDARDIZATION, METROLOGY AND  
CERTIFICATION OF UZBEKISTAN**

---

The Bureau of Indian Standards (BIS), New Delhi, India and Agency for Standardization, Metrology and Certification of Uzbekistan, herein after referred to as "the Parties"

Recalling, the Uzbek-Indian friendship that has been reinforced in the Treaty between the Republic of Uzbekistan and Republic of India on intergovernmental relations and cooperation signed in Tashkent on 24<sup>th</sup> of May in 1993 and the Agreement between the Republic of Uzbekistan and Republic of India on development of economic relations and enhancement of cooperation principles signed in New Delhi on 5<sup>th</sup> January, 1994

Desiring, in a spirit of co-operation and mutual interest, to enhance and strengthen technical cooperation in the field of standardization, certification and quality assurance systems with the aim of exchanging necessary information and expertise between the Parties. Have agreed as follows:

**ARTICLE 1  
Objectives**

The objective of this MOU is to facilitate closer cooperation and provide a mechanism by which the Parties can work together towards the common aim of strengthening standardization and certification activities and facilitate sharing of expertise and mutual trade.

शरद गुप्ता, आई एन एस  
SHARAD GUPTA, IAS  
महानिदेशक  
Director General  
भारतीय मानक ब्यूरो  
Bureau of Indian Standards  
मानक भवन  
Manak Bhavan  
नई दिल्ली-110 002  
New Delhi-110 002



## ARTICLE 2 Areas of Cooperation

The Parties shall, within their competence and in accordance with their respective relevant laws and regulations, encourage and promote cooperation in the areas of:

### 2.1 Standardization

(1) The Parties shall exchange information in the field of standardization and documentation relating to the organizational structure for standardization, rules and procedures including standards work programmes for standards formulation.

(2) The Parties shall exchange scientific and technical information on issues of standardization on which the Parties shall agree to.

### 2.2 Certification

(1) The Parties shall study each other's organizational structure, and the rules and procedures for third party product certification and the Management Systems Certification, to the extent as may be appropriate.

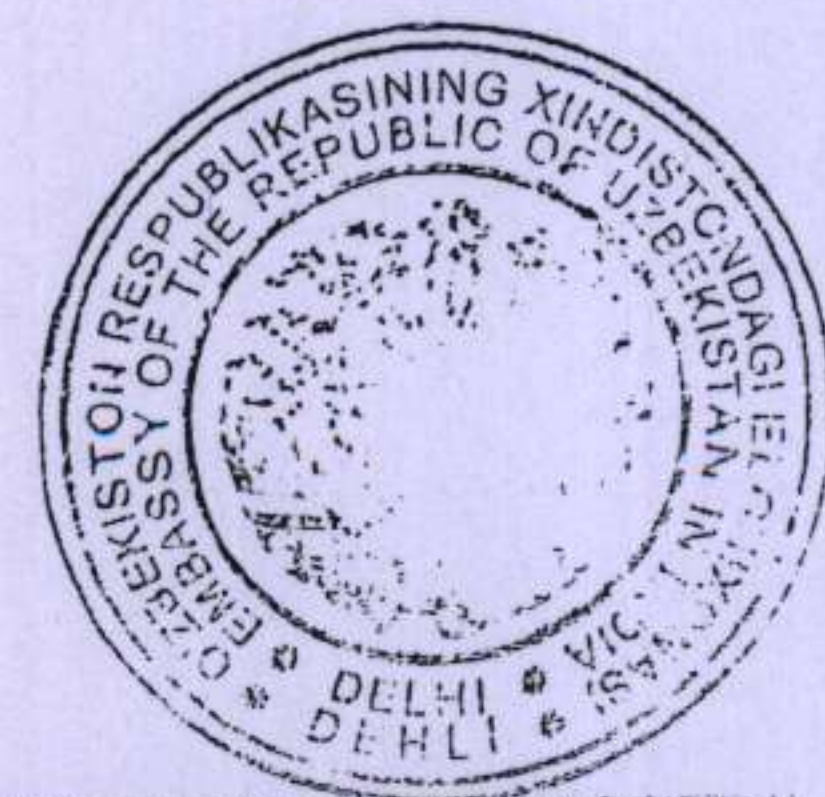
(2) The Parties shall exchange in-house manuals for product certification and Management Systems Certification, to the extent as may be appropriate.

(3) The Parties shall exchange technical information on certification activities upon their consensual agreement for the development of their activities.

### 2.3 Technical Information

The Parties shall exchange information relating to compilation, storage, retrieval, application and dissemination of scientific and technical information on standardization, certification metrology and testing.

शरद गुप्ता, आई.एस.ओ.  
SHARAD GUPTA, IAS  
सहनिदेशक  
Director General  
भारतीय मानक ब्यूरो  
Bureau of Indian Standards  
मनोक शिवान  
Manok Shivan  
एई बिल्डिंग-110 002  
New Delhi-110 002



## 2.4 Training

Either of the Parties shall provide training for the other Party's personnel in the field of standardization and quality assurance on reciprocal basis and in other areas of mutual interest, as may be appropriate.

The Parties shall organize training programmes for each other's personnel in standardization and quality assurance, as may be appropriate.

Progress in the areas would be achieved by exchange of delegations and monitoring of Annual Action Plans that would be mutually agreed upon by the parties.

## ARTICLE 3

### Financing

The financial aspects of any cooperation activity arising from this Memorandum of Understanding shall be defined through separate agreement between the Parties.

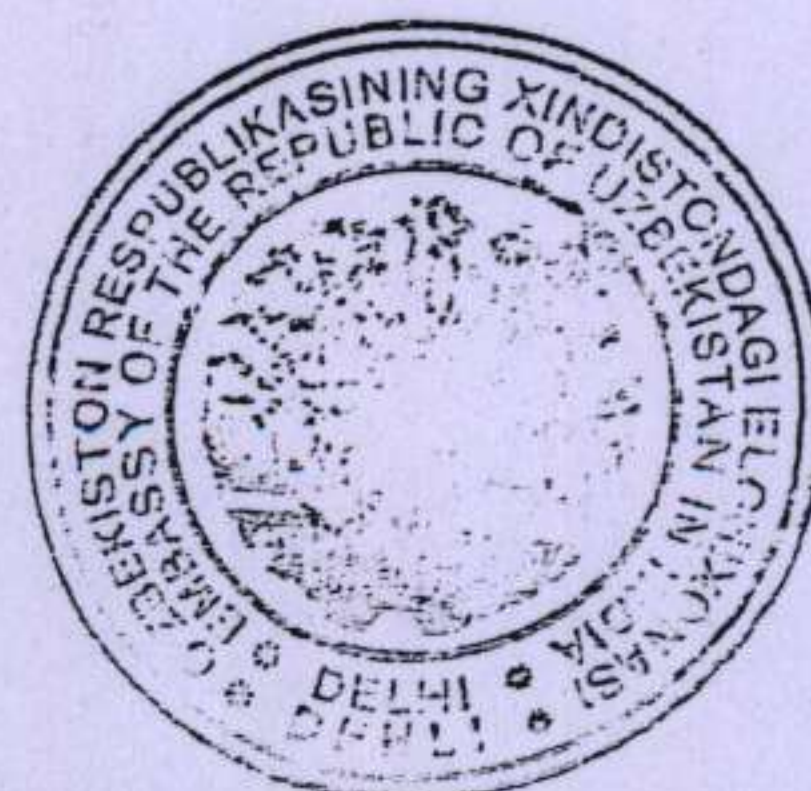
## ARTICLE 4 Amendments

This Memorandum of Understanding may be amended or supplemented at any time by written agreement between the Parties and such agreements shall form an integral part of this MOU.

## ARTICLE 5 Language

The Parties agree to use English as the working language.

शरद गुप्ता, आई.एस.ओ.  
SHARAD GUPTA, IAS  
सहनिदेशक  
Director General  
भारतीय मानक ब्यूरो  
Bureau of Indian Standards  
मानक भवन  
Manak Bhavan  
नई दिल्ली-110 002  
New Delhi-110 002



**ARTICLE 6**  
**Dispute Settlement**

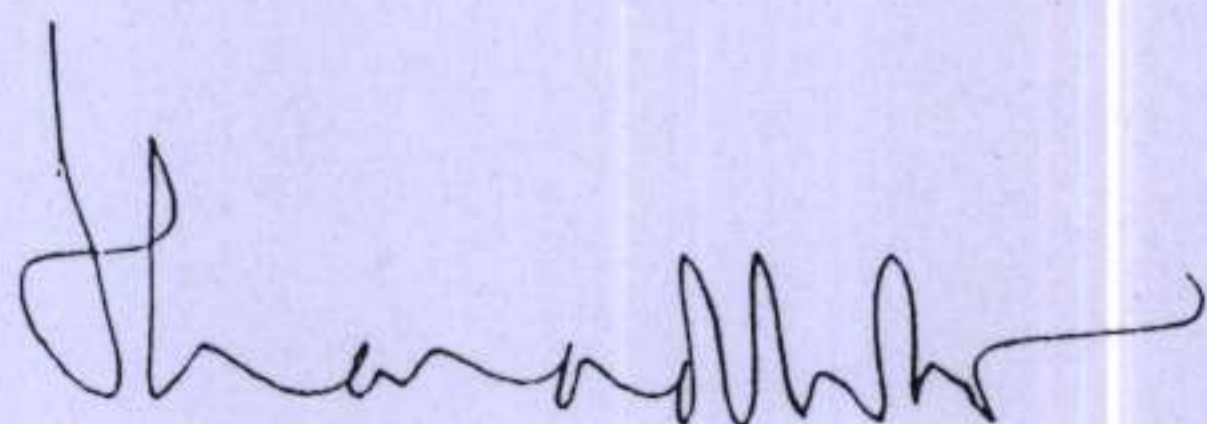
Any dispute arising out of the interpretation or implementation of this Memorandum of Understanding shall be settled amicably by consultations and negotiations between the Parties.

**ARTICLE 7**  
**Entry into Force and Validity**

This Memorandum of Understanding shall come into effect from the date of its signature and shall be valid for five (5) years. The present Memorandum of Understanding shall be automatically extended for subsequent periods of five (5) years at a time, unless, either Party notifies the other Party in writing of their wish to terminate current Memorandum of Understanding six months in advance.

Done in duplicate at New Delhi this 17th day of May two thousand and eleven in the English, Hindi and Uzbek languages, all texts being equally authentic. In the case of divergence in interpretation of this Memorandum of Understanding, the English text will prevail.

For the  
Bureau of Indian Standards



शरद गुप्ता, आई एस  
SHARAD GUPTA, IAS  
मुख्य निदेशक  
Director General  
भारतीय मानक ब्यूरो  
Bureau of Indian Standards  
मनमोहन बागिचा  
Manmohan Bagicha  
नई दिल्ली-110 002  
New Delhi-110 002

For the  
Agency for Standardization,  
Metrology and Certification  
of Uzbekistan



*Minister for Foreign Economic  
Relations, Investments and Trade  
of the Republic of Uzbekistan*